

BKV Zrt.

## VÁLLALKOZÁSI KERETSZERZŐDÉS

A jelen vállalkozási keretszerződés (a továbbiakban: Keretszerződés) létrejött egyrészről a

### **Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

Székhely: 1980 Budapest, Akácfa utca 15.

Céjegyzékszám: 01-10-043037

Adószám: 12154481-4-44

Csoport azonosító: 17781372-5-44

mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről a

...

Székhely: ...;

Céjegyzékszám: ...;

Adószám: ...;

Bankszámlaszám: ...

mint vállalkozó (a továbbiakban: **Vállalkozó**),

(a továbbiakban együttesen: **Felek**)

között az alulírott helyen és időpontban az alábbiak szerint.

### 1. A KERETSZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Keretszerződés tárgyát a Megrendelő által a V-435/17 számon lefolytatott versenyeztetési ajánlati felhívásában meghatározott munkák, azaz a Vetter típusú emelőpárnák és tartozékaik felülvizsgálata Vállalkozó általi elvégzése képezi a Keretszerződésben foglaltaknak és az azok alapján leadott egyes megrendeléseknek (a továbbiakban: Megrendelés) megfelelően (a továbbiakban: Szolgáltatás):
- 1.2. Megrendelő a jelen Keretszerződés hatálya alatt Megrendeléseket ad ki a Vállalkozónak az 1.1. pontban meghatározott feladatokra. Az egyes Megrendelésekben Megrendelő köteles megjelölni a Vállalkozó részére azon feladatokat, melyek elvégzésére az adott Megrendelés irányul, továbbá a teljesítés határidejét, a teljesítési helyet, valamint az egyéb, az adott Megrendelés kiadásával megrendelt feladatokra vonatkozó feltételeket. Vállalkozó az egyes Megrendelések teljesítést befolyásoló részére, azaz a Megrendelés tárgyára, mennyiségére, teljesítési határidőre vonatkozóan a kézhezvételétől számított 1 munkanapon belül észrevételt tehet. Megrendelő jogosult – a Vállalkozó esetleges észrevételeire is tekintettel – a Megrendelést annak kiadását követő 2 munkanapig módosítani, illetve visszavonni. Módosítás esetén Vállalkozó a módosított Megrendelésben foglaltak szerint köteles teljesíteni, a módosított Megrendelés újbóli módosítására nincs lehetőség. Amennyiben Megrendelő a Megrendelést 2 munkanapon belül nem módosítja vagy törli, Vállalkozó köteles az eredeti Megrendelésben foglaltak szerint teljesíteni.

1.3. Megrendelő a jelen Keretszerződés 1. sz. mellékletében szereplő tételeken felül kérheti egyéb, a jelen Keretszerződés – beszerzési dokumentumok szerinti - tárgyát képező tételek javítását minta, illetve rajz alapján. Ezen tételek a Keretszerződés módosítása nélkül, a Felek külön megállapodása alapján rendelkezhetők meg.

## 2. VÁLLALKOZÓI DÍJ

- 2.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő a jelen Keretszerződés 1. pontja szerinti feladatok ellátásáért az 1.sz.számú mellékletben szereplő általános forgalmi adó nélkül számított egységárak (a továbbiakban: Egységárak) alapján kalkulált vállalkozói díj (a továbbiakban: Vállalkozói Díj) plusz általános forgalmi adó összeget fizeti meg a Vállalkozó számlán szereplő bankszámlájára. Felek rögzítik, hogy a jelen Keretszerződés alapján kifizetett Vállalkozói Díj a ..... forint, azaz ..... forint plusz általános forgalmi adó összeget nem haladhatja meg.
- 2.2. A Felek megállapodnak abban, hogy az Egységárak és az annak alapján kalkulált Vállalkozói Díj magában foglalja a Vállalkozó jelen Keretszerződés és az annak hatálya alatt Vállalkozó részére leadott Megrendelések teljesítése kapcsán felmerült mindennemű költségét és kiadását. Az Egységárak a jelen Keretszerződés aláírásától számított egy éven belül semmilyen körülmények között nem emelhetők.
- 2.3. A 2.2. pontban meghatározott határidő elteltével Vállalkozó évente egy alkalommal, indokolással ellátva legfeljebb a KSH által a tárgyévét megelőző évre vonatkozóan kiadott fogyasztói árindexnek megfelelő mértékű áremelést kezdeményezhet Megrendelőnél (a továbbiakban: Áremelés), melynek elfogadásáról vagy elutasításáról Megrendelő dönt.
- 2.4. A jelen Keretszerződés aláírásától számítottan bármelyik fél kezdeményezheti az Egységárak csökkentését, ideértve a közvetlenül jogszabályi rendelkezésből eredő árcsökkentést (a továbbiakban: Árcsökkentés). Felek az Árcsökkentésről közös egyeztetnek, annak elfogadásáról közösen döntenek.
- 2.5. Az Áremelés/Árcsökkentés jóváhagyását megelőzően leadott Megrendelésekre az Áremelés/Árcsökkentés nem vonatkozik. Felek az Áremelés illetve az Árcsökkentés eredményét írásban rögzítik.
- 2.6. Vállalkozó kijelenti, hogy ajánlata saját és alvállalkozói árkalkulációjából származik, és semmilyen háttér-megállapodásnak nem tárgya.

## 3. A VÁLLALKOZÓI DÍJ MEGFIZETÉSÉNEK MÓDJA

- 3.1. Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó Megrendelésenként 1 db szabályszerűen kiállított számla (a továbbiakban Számla) kibocsátására jogosult a jelen Keretszerződés szerint teljesített Szolgáltatás alapján.
- 3.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó Számla kibocsátására a Szolgáltatásnak Megrendelő által szerződészerűen igazolt, maradéktalan, szabályszerű teljesítése után jogosult.

3.3. A Felek megállapodnak abban, hogy a Számla a Megrendelő beszerzési megrendelési számának (a továbbiakban: BMR szám), valamint jelen Keretszerződés számának feltüntetésével az alábbi címre küldendő (a borítékon feltüntetve, hogy számláról van szó):

BKV Zrt.  
Pénzügyi Főosztály Folyószámla Osztálya  
1980 Budapest, Akácfa u. 15.

A BMR szám, valamint a jelen Keretszerződés számának feltüntetése hiányában a Megrendelő jogosult a Számlát azonosítatlanként visszaküldeni, az ebből eredő késedelem esetére a Megrendelőt késedelmi kamatfizetési kötelezettség nem terheli.

3.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a Számla elengedhetetlen mellékletét képezi a teljesítési igazolás.

3.5. A Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő a Számla kézhezvételétől számított 30 (harminc) napon belül, banki átutalás útján teljesíti a fizetési kötelezettségét. A banki átutalás a Számlán megjelölt bankszámlára történik. A fizetés pénzneme az a pénznem, amelyben a jelen Keretszerződés a Vállalkozói Díjat meghatározza. A fizetési kötelezettséget a Megrendelő bankszámlájának terhelésekor kell teljesítettnek tekinteni. A késedelmi kamat mértéke megegyezik a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:155. § szerinti kamatmértékkel.

3.6. Megrendelő kijelenti, hogy előleget nem fizet.

#### 4. A MINŐSÉGI /MENNYISÉGI ÁTADÁS-ÁTVÉTEL, A TELJESÍTÉSI IGAZOLÁS

4.1. A Vállalkozó köteles a jelen Keretszerződés időtartama alatt az abban és a Megrendelésekben meghatározott feltételek szerint folyamatosan teljesíteni.

4.3. A Megrendelés kiadására jogosult képviselőket a jelen Keretszerződés 3. számú melléklete tartalmazza.

Vállalkozó a Megrendelő által elektronikus úton küldött Megrendelések fogadását a ..... e-mail címen biztosítja.

A Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelés Vállalkozó jelen pontban meghatározott e-mail címére történt közlését a Megrendelő elektronikus levelezési rendszerének kézbesítési visszaigazolása igazolja.

4.4. A teljesítés helye:

BKV Zrt. Villamos Zavarelhárítási Szolgálat  
1087 Budapest, Fiumei út 27.

Tekintettel arra, hogy a teljesítés Megrendelő telephelyén történik és a megjelölt helyet a Vállalkozó teszi alkalmassá a tevékenység elvégzésére, ennek költségeit a Megrendelő viseli. A költségeket a Vállalkozói Díj magában foglalja.

- 4.5. A Felek megállapodnak abban, hogy a Szolgáltatás teljesítésének, azaz a jelen Keretszerződés és az az alapján a Megrendelő által a Vállalkozó részére leadott Megrendelések teljesítésének igazolása teljesítési igazolás (a továbbiakban: Teljesítési Igazolás) kiállításával történik.

A Megrendelő a teljesítést az átvételt megelőzően mennyiségi és műszaki állapot szempontjából megvizsgálja. Felek rögzítik, hogy a minőségi és mennyiségi vizsgálat költségei a Megrendelőt terhelik. Ha a mennyiségi és minőségi átvétel nem tár fel problémát, úgy az alkatrész átvétele, és a teljesítés igazolása a Teljesítési Igazolásnak a Megrendelő általi aláírásával és dátummal való ellátásával történik úgy, hogy képviselői az aláírás alatt a nevüket olvasható, nyomtatott betűkkel is feltüntetik.

- 4.6. Amennyiben a mennyiségi és műszaki állapot szempontjából történő átvétel során eltérések mutatkoznak, úgy a felfedezett hiányosságokat, hibákat, a hibás munkarészekre eső költségvetési összegeket, valamint az érvényesíteni kívánt szavatossági, jótállási igényeket Megrendelő jegyzőkönyvben (a továbbiakban: Jegyzőkönyv) rögzíti, és arról a Vállalkozót írásban értesíti. Megrendelő a teljesítést ebben az esetben csak a Jegyzőkönyvben rögzített hibák megfelelő kijavítását követően igazolja.

- 4.10 A Felek megállapodnak abban, hogy Teljesítés Igazolás és Jegyzőkönyv aláírására jogosult személyeket a 3. számú mellékletben határozzák meg.

- 4.11 A Felek megállapodnak, hogy a Vállalkozó a Megrendelő részére biztosítja a javításközi ellenőrzés lehetőségét, amelyhez minden eszközt és tételt a Megrendelő részére rendelkezésre bocsát.

- 4.13 A Felek megállapodnak abban, hogy mennyiségi, illetve minőségi eltérés esetén a Megrendelő a Szolgáltatás, azaz a jelen Keretszerződés és az az alapján a Megrendelő által a Vállalkozó részére leadott Megrendelés teljesítésének (rész)eredményét nem köteles átvenni. A Vállalkozó ilyen esetben a jelen Keretszerződésben foglalt kötbér, valamint a többletköltség viselése mellett a továbbiakban is köteles szabályszerűen teljesíteni.

## 5. A TELJESÍTÉSI HATÁRIDŐ

- 5.1. A Felek megállapodnak abban, hogy az egyes Megrendelésekre vonatkozóan a teljesítés határideje a Megrendelésben kerül meghatározásra.

## 6. A KERETSZERZŐDÉS IDŐTARTAMA, MEGSZŪNÉSE/MEGSZÜNTETÉSE

- 6.1. Felek a jelen Keretszerződést mindkét fél általi aláírás napjától 48 hónapig terjedő, határozott időtartamra kötik.

Ajánlatkérő fenntartja a jogot, hogy a szerződés hatálya alatt a keretszerződés 1. számú mellékletében az egységárak táblázatban szereplő tételeken felül egyéb, az eljárás – felhívás szerinti

– tárgyát képező tételek szállítását is megrendelje. Ezen tételek a szerződés módosítása nélkül a felek külön megállapodása alapján megrendelhetők.

- 6.2. A Felek megállapodnak abban, hogy jelen Keretszerződést — a másik Fél súlyos szerződésszegése esetén — írásban, indokolással ellátva azonnali hatállyal felmondhatják. A Felek megállapodnak abban, hogy súlyos szerződésszegésnek tekintik, ha bármelyik Fél a jelen Keretszerződésből vagy valamelyik Megrendelésből fakadó lényeges kötelezettségét súlyosan és/vagy ismételten megszegi, kötelezettségei teljesítésével ismételten késedelembe esik vagy egyébként olyan magatartást tanúsít, amely a további együttműködést kizárja.
- 6.3. A Megrendelő, anélkül, hogy elveszítené jogát a szerződésszegés esetében őt megillető egyéb igényekre, a Vállalkozónak megküldött írásbeli nyilatkozattal egyoldalúan, azonnali hatállyal felmondhatja a jelen Keretszerződést a Vállalkozó kártérítése nélkül különösen:
- hibás teljesítés esetén, amennyiben a Vállalkozó a Megrendelő felszólítására a jelen Keretszerződés 8. pontjában megjelölt határidőn, illetve a Megrendelő által meghosszabbított határidőn belül a hibát nem javítja ki,
  - ha a Vállalkozó késedelembe esik és a Megrendelő által írásban adott (vagy elfogadott) póthatáridő eredménytelenül járt le,
  - ha a Vállalkozó késedelembe esik és a késedelmes teljesítésének esetére kikötött maximális kötbérösszeget elérte,
  - ha a Vállalkozó – a Megrendelő erre vonatkozó előzetes, a következményekre történő írásbeli figyelmeztetése ellenére – nem teljesíti bármely más jelen Keretszerződésen vagy valamely Megrendelésen alapuló kötelezettségét,
  - ha a Vállalkozóval szemben csődeljárást indítanak, vagy felszámolási, végrehajtási, illetve végelszámolási eljárás alatt áll, kivéve, ha jogszabály tiltja
  - ha Vállalkozó a jelen Keretszerződést megelőző közbeszerzési eljárásban az értékelés alá eső szempontokra adott vállalását nem teljesíti.
- 6.4. A Megrendelő jogosult és egyben köteles a Keretszerződést felmondani ha
- a Vállalkozóban, mint nyertes ajánlattevőben közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés, k) pont, kb) alpontjában meghatározott feltétel,
  - a Vállalkozó, mint nyertes ajánlattevő közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés, k) pont, kb) alpontjában meghatározott feltétel.

Amennyiben Megrendelő a fenti okokból felmondja a Keretszerződést, a Vállalkozó a Keretszerződés megszűnése előtt már teljesített Szolgáltatás pénzbeli ellenértékére jogosult.

- 6.5. Fentiekén túl a jelen Keretszerződés megszűnésére irányadó a Ptk. 6:249. §-ában foglalt általános elállási jog is. Megrendelő az elállásra a teljesítés megkezdése előtt jogosult.
- 6.6. Jelen Keretszerződést a Felek jogosultak – 30 napos felmondási idő betartásával – rendes felmondás útján megszüntetni.

Megrendelő tájékoztatja Vállalkozót, hogy a BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársasággal (székhely: 1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 19.21.; cégjegyzékszám: 01-10-046840) létrejött Közszolgáltatási Szerződése (a továbbiakban:

Közszolgáltatási Szerződés) 2020. május 1. napjáig hatályos. Erre tekintettel Felek rögzítik, hogy amennyiben a Közszolgáltatási Szerződés a határozott időtartamának elteltére tekintettel megszűnne, a Megrendelő - legfeljebb 30 nappal a Közszolgáltatási Szerződés megszűnése előtt postai úton vagy telefax útján feladott rendes felmondással - jelen Szerződést a Közszolgáltatási Szerződés megszűnésének időpontjára felmondhatja.

Felek rögzítik, hogy a jelen Keretszerződés rendes felmondása esetén Vállalkozó köteles a felmondási idő alatt kiadott Megrendelések teljesítésére is.

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy Megrendelő kizárja a felelősségét a rendes felmondása folytán felmerülő valamennyi kár vagy vagyoni hátrány tekintetében.

- 6.7. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Keretszerződés bármely okból történő megszűnése esetén a Felek a jelen Keretszerződés megszűnésével kapcsolatban is kötelesek együttműködni. Erre tekintettel a jelen Keretszerződés megszűnésétől számított 1 (egy) hónapon belül a Vállalkozó köteles a Megrendelő részére átadni minden, a jelen Keretszerződés teljesítéséhez a Megrendelő vagy harmadik személy által esetlegesen átadott, rendelkezésre bocsátott dokumentációt és egyéb adatot, anyagot, dolgot, stb.
- 6.8. A Felek megállapodnak abban is, hogy a jelen Keretszerződés időbeli hatályán esetlegesen túlnyúló Megrendeléseket Vállalkozó köteles a jelen Keretszerződésben és a vonatkozó Megrendelésben foglaltaknak megfelelően, - az adott Megrendelésre vonatkozó Vállalkozói Díjon felül - külön költségtérítés nélkül teljesíteni.

## 7. A KÖTBÉR

- 7.1. Amennyiben a Vállalkozó olyan okból, amelyért felelős, késedelmesen, nem vagy nem szerződésszerűen teljesít, a Megrendelő a Vállalkozóval szemben – jogfenntartással az ebből eredő, kötbéren felüli kártérítési igényére – jelen fejezet 7.3-7.5. pontjaiban meghatározott mértékű kötbérigényt érvényesít. Vállalkozó abban az esetben mentesül a kötbérfizetési kötelezettség alól, ha a szerződészegést kimenti.
- 7.2. A kötbér számításának alapja: az adott Megrendelés nem szerződésszerű teljesítéssel érintett részére vonatkozó, 2.1. pontban meghatározott vállalkozói Egységárák alapján kalkulált Vállalkozói Díj.
- 7.3. Amennyiben a Vállalkozó olyan okból, amelyért felelős, késedelmesen – nem a jelen Keretszerződésben meghatározott határidőben – teljesít, a Vállalkozó az adott Megrendelésre vonatkozó, 2.1. pontban meghatározott Egységárák alapján kalkulált Vállalkozói Díj késedelmesen teljesített értékére vetített napi 0,5 %, de legfeljebb összesen 15 % mértékű késedelmi kötbért köteles megfizetni Megrendelőnek. Késedelmes teljesítésnek minősül *különösen*, ha a Vállalkozó a jelen Keretszerződés 8.2. pontjában meghatározott határidőn belül jótállási kötelezettségének teljesítését nem kezdi meg, vagy az előírt határidőnél később fejezi be.
- 7.4. A Vállalkozó az adott Megrendelésre vonatkozó, 2.1. pontban meghatározott Egységárák alapján kalkulált Vállalkozói Díj meghíúsulással érintett részének 15%-ával megegyező mértékű meghíúsulási kötbér fizetésére köteles, ha olyan okból, amelyért felelős nem teljesít. A teljesítés meghíúsulásának minősül *különösen*, ha a Vállalkozó jótállási kötelezettsége keretében a hibát a jelen Keretszerződés 8.2. pontjában meghatározottak szerint, határidőben nem javítja ki, vagy a hibás alkatrészt nem cseréli ki.

7.5. A Vállalkozó az adott Megrendelésre vonatkozó, 2.1. pontban meghatározott Egységárak alapján kalkulált Vállalkozói Díj hibás teljesítéssel érintett részének 0,5%-ával megegyező mértékű hibás teljesítési kötbér fizetésére köteles, ha olyan okból, amelyért felelős nem a jelen Keretszerződésben foglaltaknak megfelelően, azaz nem szerződés szerűen teljesít. Hibás teljesítésnek minősül az is, amennyiben a hiba jótállás kötelezettség *teljesítése körében merül fel*, hibás teljesítési kötbér ebben az esetben is jelen pontban foglaltak szerint érvényesíthető azzal, hogy a hibás teljesítési kötbér mértéke a kijavítás megtörténteig terjedő időtartam végéig a 2.1. pontban meghatározott Egységárak alapján kalkulált általános forgalmi adó nélkül számított Vállalkozói Díj hibás teljesítéssel érintett részének napi 0,5%-ával, de legfeljebb 15%-ával megegyező összeg.

Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy Megrendelő hibás teljesítési kötbér iránti igénye érvényesítése esetén is jogosult egyéb szavatossági igényei érvényesítésére.

7.6. Megrendelő kötbérigényét érvényesíti (a kötbér esedékessé válása) különösen:

- Vállalkozó késedelmes teljesítésekor, amennyiben a Megrendelő írásban póthatáridőt ad, annak eredménytelen elteltével, vagy a késedelmes teljesítés esetére kikötött maximális kötbérösszeg elérésekor. a kötbér megfizetésére való írásbeli felszólítással;
- Vállalkozó nem teljesítésekor, amennyiben a Vállalkozó olyan okból, amelyért felelős, nem teljesít, a kötbér megfizetésre való írásbeli felszólítással;
- Vállalkozó nem teljesítésekor, amennyiben a Megrendelő bizonyítható érdekmúlásra hivatkozva a teljesítésre nem tart igényt, a kötbér megfizetésre való írásbeli felszólítással;
- Vállalkozó hibás teljesítésekor, amennyiben a Megrendelő írásban póthatáridőt ad a hiba kijavítására, annak eredménytelen elteltével, a kötbér megfizetésére való írásbeli felszólítással.

Az esedékessé vált kötbér után a Vállalkozó a jelen Keretszerződés 3.5. pontja szerinti mértékű késedelmi kamatot köteles fizetni.

7.8. A teljesítés elmaradása vagy késedelmes teljesítés esetén amennyiben Megrendelőnek a Vállalkozóhoz címzett felszólítása eredménytelen marad, a Megrendelő jogosult ellátása biztosítása érdekében más vállalkozót igénybe venni. Amennyiben a Megrendelőnek emiatt költsége vagy kára származik, úgy azt a Vállalkozó köteles megtéríteni, illetve az árban jelentkező többletköltség is a mulasztásért felelős Vállalkozót terheli.

## 8. A JÓTÁLLÁS

8.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó a Szolgáltatásra vonatkozóan a Ptk. 6:171. §-a alapján jótállást vállal, melynek időtartama 12 hónap.

8.2. A Megrendelő írásban értesíti a Vállalkozót a jelen Keretszerződés és az egyes Megrendelések teljesítésével jótállás keretében felmerülő bármely, a teljesítéssel kapcsolatos kifogásáról. Vállalkozó az értesítés kézhezvételét követően a lehető legrövidebb időn belül, de legkésőbb 2 munkanapon belül köteles megkezdeni jótállási kötelezettsége teljesítését, azaz a garanciális hibaszemlét megtartani, illetve a hiba kijavítását megkezdeni. Ezt követően a hiba kijavítására vállalt határidőn belül, de legkésőbb a jelen Keretszerződés 5.1. pontja szerint az eredeti javításra vállalt határidőn belül köteles a jótállási kötelezettségét teljesíteni, és a javított egységet visszaszállítani a Megrendelő telephelyére. Jótállás keretein belül javításra kerülő egység mindennemű alkatrész és szállítási, valamint javítási költsége a Vállalkozót terheli.

- 8.3. Abban az esetben, ha a fentiek szerint értesített Vállalkozó elmulasztja a hiba javítását a meghatározott határidőn belül, a Megrendelőnek jogában áll a Vállalkozó kockázatára és költségére megtenni a szükséges intézkedéseket, annak érdekében, hogy a hibát kijavítsa, vagy kijavíttassa anélkül, hogy a Vállalkozót az általa vállalt jótállási kötelezettségei teljesítése alól mentesítené.
- 8.4. A jótállási idő kezdete a tényleges teljesítés időpontja, amely megegyezik jelen Keretszerződés 4. pontja szerint szabályozott átadás-átvételt igazoló dokumentumon szereplő dátummal. Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt Megrendelő a dolgot nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a dolognak vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) dologra (dologrésze), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

## 9. A SZELLEMI ALKOTÁSOK JOGA

- 10.1. A Vállalkozó köteles gondoskodni arról, hogy a jelen Keretszerződés vagy az egyes Megrendelések alapján létrejött szellemi alkotásokkal kapcsolatban sem a Vállalkozónak, sem harmadik személynek nincs és — időbeli, területi és egyéb korlátozás nélkül — a jövőben sem lesz olyan szerzői vagy egyéb, a szellemi alkotások körébe tartozó joga, amely a Megrendelőt bármilyen módon vagy mértékben akadályozná a szellemi alkotások kizárólagos felhasználásában, ideértve a sokszorosítást, a számítógéppel és elektronikus adathordozóra történő másolást, valamint az átdolgozást is. A jelen pontban foglalt rendelkezés nem vonatkozik azokra a szerzői jogokra, amelyek átruházása, illetve átszállása jogszabály erejénél fogva kizárt. A fenti kijelentés valóságáért, illetve kötelezettség teljesítéséért a Vállalkozó kártérítési felelősséget vállal, egyben — időbeli, területi és egyéb korlátozás nélkül — hozzájárul a műveknek a Megrendelő általi korlátlan és kizárólagos felhasználásához (beleértve a fentiek szerinti felhasználási módokat is). A jelen pontban meghatározott kötelezettség teljesítésének, illetve a hozzájárulás megadásának ellenértékét a Vállalkozói Díj magában foglalja.

## 10. A VITÁK RENDEZÉSE

- 11.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Keretszerződés és az az alapján teljesítendő Megrendelések alapján felmerülő vitákat elsődlegesen egyeztetés útján kísérik meg rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, a Felek a Polgári Perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény (a továbbiakban: Pp.) általános hatásköri és illetékességi szabályai szerint járnak el.

## 11. AZ ÜZLETI TITOK VÉDELME

- 12.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Keretszerződést, valamint az annak teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott, a másik Felet érintő minden olyan tény, tájékoztatást, egyéb adatot, az azokból készült összeállítást, valamint védett ismeretet — beleértve a másik fél know-how-jába tartozó információkat is —, amelyek nem közismertek vagy az érintett gazdasági tevékenységet végző személyek számára nem könnyen hozzáférhetők és amelynek illetéktelenek által történő megszerzése, hasznosítása, másokkal való közlése vagy nyilvánosságra hozatala a másik Féltre vagy a vele kapcsolatban álló más jogalanyra hátrányos



következménnyel járna, ezek hátrányos megítélését eredményezhetné, vagy gazdasági érdekeiket sértené vagy veszélyeztetné üzleti titokként (a továbbiakban: Titok) kötelesek kezelni.

- 12.2. A Felek megállapodnak abban, hogy ennek megfelelően minden Titkot szigorúan megtartanak, és a másik Fél előzetes, írásbeli engedélye nélkül nem hoznak nyilvánosságra, illetéktelen személynek nem szolgáltatnak ki, és ilyen személy számára nem tesznek hozzáférhetővé sem a jelen Keretszerződés hatályának fennállása alatt, sem azt követően.
- 12.3. A Felek megállapodnak abban, hogy kötelesek gondoskodni arról, hogy a Titkot a velük jogviszonyban álló más személyek (például: munkavállalók, üzleti partnerek stb.) is üzleti titokként kezeljék, mind a jelen Keretszerződés hatálya alatt, mind azt követően.
- 12.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a Feleket a jelen Keretszerződés bármely okból történő megszűnése esetén a jogviszony utolsó napjától számított meghatározatlan ideig terheli a titoktartási kötelezettség.
- 12.5. Felek tudomással bírnak róla, hogy a Megrendelő az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. tv. (a továbbiakban: Infotv.) alapján helyi önkormányzati közfeladatot ellátó szervnek minősül, s mint ilyen, a kezelésében lévő és tevékenységére vonatkozó vagy közfeladatának ellátásával összefüggésben keletkezett, a személyes adat fogalma alá nem eső, bármilyen módon vagy formában rögzített információ vagy ismeret, függetlenül kezelésének módjától, önálló vagy gyűjteményes jellegétől, közérdekű adatnak minősül.

## 12. AZ ÉRTESÍTÉSEK

- 13.1. A Felek megállapodnak abban, hogy – az 1.2. pontban foglaltak szerint a Megrendelések megküldését, illetve az azokkal kapcsolatos egyeztetéseket kivéve – a jelen Keretszerződés által megkívánt minden írásbeli értesítést a Felek mindenkor székhelyének kell megküldeni. Az erre címre ajánlott, tértivevényes küldeményként postára adott értesítést, a kézbesítés megkísérlését követő 3. (harmadik) munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni akkor is, ha a tértivevény szerint a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett ismeretlen, ismeretlen helyre költözött, az iratot nem vette át, vagy az átvételt megtagadta.
- 13.2. A Felek rögzítik, hogy kölcsönös együttműködésükkel összefüggő bármely lényeges információról haladéktalanul írásban (faxon, illetve e-mailben), visszaigazolható módon (postai úton történő kézbesítés esetében feladóvevénnyel és tértivevénnyel; személyes kézbesítés esetén átvételi elismervénnyel, amely az átvevő személy olvasható nevét és aláírását és az átvétel keltét tartalmazza) kötelesek a másik Felet értesíteni.
- 13.3. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Keretszerződés kapcsolattartóit a 3. számú mellékletben rögzítik. Felek megállapodnak abban, hogy a kapcsolattartók, valamint a 3. számú mellékletben meghatározott egyéb személyek változásáról írásban értesítik egymást, az nem minősül a Keretszerződés módosításának.

## 13. A VEGYES RENDELKEZÉSEK

14.1. A Felek megállapodnak, hogy a Vállalkozó a Szolgáltatás teljesítéséhez biztosítja a szükséges munkaeszközöket és megfelelően képzett szakembereket. A munkaeszközökben esett kár viselésére a Vállalkozó köteles.

14.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó a jelen Keretszerződés teljesítése során a jelen Keretszerződés tárgyát képező szakfeladat ellátására specializálódott személytől elvárható fokozott gondossággal köteles eljárni.

A jelen Keretszerződés teljesítése során Vállalkozó az ajánlatában megjelölt, alábbi Alvállalkozókat veszi igénybe:

1.) Alvállalkozó neve:

Székhelye:

Adószáma: ...

Bankszámlaszáma: ...

2.) Alvállalkozó neve:

Székhelye:

Adószáma: ...

Bankszámlaszáma: ...

Vállalkozó a megjelölt Alvállalkozókon kívül/helyett más Alvállalkozó(k) igénybevételére a Kbt. 138. §-ában meghatározottak szerint jogosult. Vállalkozó a megjelölt Alvállalkozókon kívül/helyett más Alvállalkozó(k) igénybevétele esetén köteles az Alvállalkozó igénybevételét megelőzően, a jelen Szerződés 3. számú mellékletében Megrendelő jelen Keretszerződéssel kapcsolatban kijelölt kapcsolattartóját írásban tájékoztatni.

14.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Keretszerződésben nem szabályozott kérdésekben a magyar jogot, ezen belül különösen a Kbt., valamint a Ptk. rendelkezéseit tekintik irányadónak.

14.5. A Felek rögzítik továbbá azt, hogy Vállalkozó köteles tevékenységét az érvényes környezetvédelmi, munkavédelmi, biztonsági és higiéniai előírások betartása mellett végezni. Szükség esetén a Vállalkozó biztosítja saját munkatársai és esetleges alvállalkozói megfelelő oktatását a hatályos jogszabályok, valamint a Megrendelő által rendelkezésre bocsátott előírások alapján. Ezen előírások be nem tartásából eredő mindennemű költség (beleértve az esetleges bírságokat) a Vállalkozót terheli.

- A Vállalkozó köteles a rendelkezésére bocsátott munkaterületet a munka jellegéhez mérten a lehető legnagyobb rendben és tisztán tartani, a környezetszennyezés megelőzését, az egészséges és biztonságos munkavégzés körülményeit biztosítani.
- A Vállalkozó köteles a tevékenysége során kitermelt anyagok Megrendelő által történő minősítését követően – a fémhulladékot kivéve - a keletkező valamennyi nem veszélyes, illetve veszélyes hulladék (a továbbiakban: hulladék) jogszerű kezeléséről (hasznosításáról, ártalmatlanításáról) és elszállításáról valamint az ezzel kapcsolatos valamennyi, jogszabályban meghatározott kötelezettség teljesítéséről gondoskodni.
- Vállalkozó kijelenti és szavatol érte, hogy a jelen Keretszerződéssel összefüggésben foglalkoztatott munkavállalói, megbízottai, Alvállalkozói rendelkeznek a szükséges szakértelemmel, szakképesítéssel, az esetleges jogszabályban megkövetelt külön engedélyekkel és vizsgákkal, valamint jogszerű munkaszerződéssel létrehozott munkaviszonnyal, és a mindenkor munkai- és adójogi, valamint társadalombiztosítási rendelkezések egyébként kapcsolódóan alkalmazásra és betartásra kerülnek.

- 14.9. Felek tudomásul veszik, hogy az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény 5. § (5) bekezdésében foglaltak alapján, az Állami Számvevőszék ellenőrizheti az állami vagy önkormányzati tulajdonban (résztulajdonban) lévő gazdálkodó szervezetek vagyongazdálkodását, vizsgálhatja az államháztartás alrendszeréből finanszírozott beszerzéseket, és az államháztartás alrendszerének vagyonát érintő szerződéseket a Megrendelőnél, a Megrendelő nevében vagy képviselőjében eljáró természetes személynél és jogi személynél, valamint azoknál a szerződő feleknél, akik illetve amelyek a jelen Keretszerződés teljesítéséért felelősek, továbbá a jelen Keretszerződés teljesítésében közreműködő valamennyi gazdálkodó szervezetnél.
- 14.10. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Keretszerződés a Megrendelő által bonyolított V-435/17 sz. eljárás ajánlati felhívása valamint a Vállalkozó ..... napján kelt ajánlata alapján készült. A Felek megállapodnak abban, hogy a fenti dokumentumok és a Keretszerződés szövege közötti ellentmondás esetén a Keretszerződés szövegében foglaltakat, majd az ajánlati dokumentációban, majd ezt követően a végleges ajánlatban foglaltakat tekintik irányadónak.
- 14.11. Felek rögzítik, hogy az alábbiak a jelen Keretszerződés elválaszthatatlan mellékletét képezi:
1. számú melléklet: Egységárak
  2. számú melléklet: Műszaki leírás
  3. számú melléklet: Megrendelés, Teljesítési Igazolás kiadására és aláírására jogosult személyek, kapcsolattartók
- 14.12 Vállalkozó a jelen Keretszerződés alapján a Megrendelővel szemben fennálló követeléseinek harmadik személyre engedményezése esetén köteles a Megrendelőt írásban tájékoztatni.

A Felek kijelentik, hogy a jelen Keretszerződést és a mellékleteit elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen, szabályszerűen, az aláírásra jogosult képviselőik útján ... db magyar nyelvű eredeti példányban jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 20.... „.....” napja

Budapest, 20.... „.....” napja.

(titulus)

(titulus)

**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő  
Részvénytársaság**  
Megrendelő

(titulus)

Vállalkozó

1. számú melléklet

## Egységárak

Megnevezés	Egységár (Ft-ban ÁFA nélkül)
évenkénti fővizsgálat	
5 évenkénti biztonságtechnikai vizsgálat	
Mindösszesen (Ft-ban ÁFA nélkül)	

2. számú melléklet

## Műszaki leírás

Vetter S.TEC 10 báros Párnák

# STREAMLINE

TECHNOLOGY



**A 10 báros S. Tec Párnák műszaki adatai**

	<b>Egység</b>	<b>V 1 S. Tec</b>	<b>V 4 S. Tec</b>	<b>V 6 S. Tec</b>	<b>V 7 S. Tec</b>
<b>Termékszám</b>		1315000100	1315000200	1315000300	1315000400
<b>Emelőerő</b>	tonna	1.1	3.8	6.3	7
<b>Emelési magasság</b>	cm	7.5	12	14.5	16.5
<b>Behelyezési alapmagasság</b>	cm	2.5	2.5	2.5	2.5
<b>Méret</b>	cm	14 x 13	25.5 x 20	28 x 28	29.5 x 29.5
<b>Üzemi nyomás</b>	bár	10	10	10	10
<b>Próbanyomás</b>	bár	15	15	15	15
<b>Levegőmennyiség, 10 báros nyomáshoz</b>	l	3.3	19.3	34.8	48.4
<b>Névleges térfogat</b>	l	0.3	1.7	3.2	4.4
<b>kb. Súly</b>	kg	0.40	1.1	1.7	2

	<b>Egység</b>	<b>V 12 S. Tec</b>	<b>V. 14 S. Tec</b>	<b>V 22 S. Tec</b>	<b>V 25.S. Tec</b>
<b>Termékszám</b>		1315000500	1315000600	1315000700	1315000800
<b>Emelőerő</b>	tonna	11.6	14.2	21.6	24.8
<b>Emelési magasság</b>	cm	20.3	20	27	28
<b>Behelyezési alapmagasság</b>	cm	2.5	2.5	2.5	2.5
<b>Méret</b>	cm	37 x 37	32 x 52	47 x 52	48 x 58
<b>Üzemi nyomás</b>	bár	10	10	10	10
<b>Próbanyomás</b>	bár	15	15	15	15
<b>Levegőmennyiség 10 báros nyomáshoz</b>	l	101.2	117.7	238.7	273.9

<b>Névleges térfogat</b>	l	9.2	10.7	21.7	24.9
<b>kb. Súly</b>	kg	3	3.6	5.3	5.8

Műszaki változtatások minden joga fenntartva a termékfejlesztés körén belül.

#### A 10 báros S. Tec Párnák műszaki adatai

	<b>Egység</b>	<b>V 29 S. Tec</b>	<b>V 28 L S. Tec</b>	<b>V 41 S. Tec</b>	<b>V 45 L S. Tec</b>
<b>Termékszám</b>		1315000900	1315001000	1315001100	1315001200
<b>Emelőerő</b>	tonna	28.9	27.7	40.9	44.8
<b>Emelési magasság</b>	cm	30.6	20.1	37	31
<b>Behelyezési alapmagasság</b>	cm	2.5	2.5	2.5	2.5
<b>Méret</b>	cm	52 x 62	31 x 102	65 x 69	43 x 115
<b>Üzemi nyomás</b>	bár	10	10	10	10
<b>Próba-nyomás</b>	bár	15	15	15	15
<b>Levegő-mennyiség, 10 báros nyomáshoz</b>	l	361.9	258.5	632.5	426.8
<b>Névleges térfogat</b>	l	32.9	23.5	57.5	38.8
<b>kb. Súly</b>	kg	6.7	6.3	9.5	10.1

	<b>Egység</b>	<b>V 50 S. Tec</b>	<b>V 69 S. Tec</b>	<b>V 85 S. Tec</b>
<b>Termékszám</b>		1315001300	1315001400	1315001500
<b>emelőerő</b>	tonna	49.5	68.9	84.6
<b>Emelési magasság</b>	cm	40.2	47.8	52
<b>Behelyezési alapmagasság</b>	cm	2.5	2.5	2.5
<b>Méret</b>	cm	78 x 69	86 x 86	95 x 95
<b>Üzemi nyomás</b>	bár	10	10	10
<b>Próba-nyomás</b>	bár	15	15	15
<b>Levegő-mennyiség 10 báros nyomáshoz</b>	l	825	1366.2	1780.9

<b>Névleges térfogat</b>	l	75	124.2	161.9
<b>Kb. Súly</b>	kg	11.4	16.2	19.5

Műszaki változtatások minden joga fenntartva a termékfejlesztés körén belül.

## Veszélyek felsorolása az DIN EN ISO 12100-1 és az EN 12100-2 szerint

### **Mechanikai veszélyek**

Összepréselődés veszélye

Átfúródás vagy kilyukadás veszélye

Nagy erővel történő kilökődés veszélye

### **Zaj jelentette veszély**

Halláskárosodás

Szóbeli kommunikáció zavarása / akadályozása

### **Anyagok jelentette veszély**

Robbanás

### **Ergonómiai alapelvek figyelmen kívül hagyásából fakadó veszélyek**

Egészségtelen testtartás

A személyek védelmét szolgáló berendezések nem megfelelő alkalmazása

Szellemi kimerültség és feszültség

Emberi hiba

Látható jelzések kedvezőtlen elhelyezése

### **Nem szándékolt mozgások**

A vezérlőelemek meghibásodása / hibás működése

### **Mechanikai meghibásodások**

Energiaellátási-zavar

A vezérlőberendezés meghibásodása

A stabilitás csökkenése / megszűnése

### **Járálekos veszélyek**

A vezérlőberendezés miatt

Elmozdulás

Helytelen használat

Egyes elemeknek a tartóhelyzetből történő kicsúszása

Látható és hallható figyelmeztetéseket adó készülékek hiánya vagy nem megfelelő volta



Nem megfelelően utasítások a működtető számára

Lezuhanó terhek

A stabilitás hiánya

Nagy erejű, ellenőrizhetetlen mozgások

A teher ellenőrizhetetlen / nem szándékolt mozgásai

Nem megfelelő tartóberendezések

Egyes elemek nem megfelelő műszaki szilárdsága

Rendkívüli körülmények összeszereléskor, ellenőrzéskor, alkalmazáskor vagy karbantartáskor

A terheknek személyekre történő hatása

Ergonómiai alapelvek figyelmen kívül hagyásából fakadó veszély (terhek ütközése)

Tűz és robbanás

Ellenőrzési hiba

### **Előzetes megjegyzések**

Kizárólag ezen használati útmutatások ismerete és pontos betartása biztosítja a helyes és szakszerű működtetést, a lehető legjobb használatot és a Vetter garanciális követelményeinek kielégítését.

Kizárólag kiképzett személyzet kezelheti a Vetter S. Tec Párnákat a gyártó kezelési utasításainak és a felhasználó kezelési tájékoztatójának megfelelően.

### **Biztonsági tájékoztatás**

Az előírt védőruházat viselete kötelező a működtetés közben.

Az emelőpárna-rendszerrel és működtetésével kapcsolatos a hazai előírásokat be kell tartani.

Az S. Tec Párnákat kizárólag sűrített levegővel lehet használni, semmilyen körülmények közt sem szabad őket gyúlékony vagy vegyileg agresszív gázokkal működtetni.

Az S. Tec Párnákat kizárólag eredeti Vetter felszereléssel lehet felfűjni, mivel ezek átesnek a gyártó minőségvizsgálatán.

Az emelőpárna-rendszert minden egyes használat előtt és után ellenőrizni kell, hogy állapota kifogástalan legyen a GUV-G 9102 szerint.

### **Az előírások szerinti helyes használat**

Az S. Tec Párnák elsődlegesen pneumatikusan (általában sűrített levegővel) működtetett, mentési szolgálatok (a tűzoltósági részleg) számára készült mentőeszközök, melyek segítségével beszorult

embereket szabadíthatnak ki, utakat csinálhatnak, hogy lehetővé tegyenek mentési munkálatokat és óvintézkedéseket valamint hasonló műveletek elvégzését.

Az S. Tec Párnák kiegészítő munkaeszközként használhatóak terhek felemelésére és mozgatására.

Az S. Tec Párnáknak megfelelnek azoknak a követelményeknek, melyeket a tűzoltósági feladatok területén a GUV-G (4.2 szakasza) előír.

### Ellenőrzés, hogy hiánytalan-e a felszerelés

Az S. Tec Párnák átvétele során a felszerelés teljes és hiánytalan voltát a szállítójegyzékkel kell ellenőrizni.

Emellett egy szemrevételezéssel történő valamint egy működési próbát is el kell végezni ezen kezelési utasítások szerint.

### Termékleírás

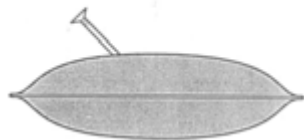
A következő lehetséges károsodásokat kell ellenőrizni:



Leválás okozta károsodás



Vágás okozta károsodás



Szúrás okozta károsodás

Hő vagy vegyi anyagok okozta károsodás



Amennyiben az ellenőrzés eredményeképpen ilyen károsodást állapít meg, akkor a párnát azonnal üzemen kívül kell helyezni. A párna megjavítására nincs mód !

### Leírás

#### a, 10 báros S. Tec Párna



A párna méretének kiválasztása a tervezett művelettől függően történik.

A párnák 15 -féle méretben, 1,1 t és 84,6 t között.

**b,..Felfújótömlők**

Azért, hogy az S. Tec Párnákat a felhasználó számára biztonságos helyről lehessen felfújni 5 és 10 m közötti hosszúságban felfújótömlőket lehet beszerezni.

**c, 10 báros kettős vezérlő önműködő kapcsolóval műanyagborításban**

Amennyiben a párnák felfújásánál a 10 báros maximális üzemi nyomást túllépné vagy nyomásnövekedés állna elő a párna nem szándékos megterhelése következtében, akkor működésbe lép a biztonsági szelep. Az a maximális megengedett súlyeltérés, mely lezárva vagy megnyitva működésbe hozza a biztonsági szelepet, csak +/- 10% kell, hogy legyen.

**d, 10 báros kettős vezérlő önműködő kapcsolóval alumíniumból****e, 10 báros egyszeres vezérlő önműködő kapcsolóval alumíniumból**

Amennyiben csak egy S. Tec Párnát használ, akkor azt egy egyszeres vezérlővel üzemeltetheti.

## Vetter biztonsági csatlakozórendszer

### a, A vezérlő bevezető csatlakozója



### c, Működtetés a 8 báros felfújórendszerrel

Az S. Tec biztonsági csatlakozórendszer megakadályozza a más felfújókészülékkel történő felfújást. Mindamellet, ha a felfújást kivételes esetben 8 báros rendszerrel muszáj elvégezni, akkor a 10 bár / 8 bár adaptert kell használni.



Az adapter-készlet (Termékszám: 1600 0125 00) az egyéb levegőforrásokkal történő működtetéshez egyebek között a következő adaptereket tartalmazza:



**Hibák elhárítása**

Ha a tömitést vagy a tömitőlemezt a vezérlő biztonsági szelepén a szelep felső részénél eltávolítjuk, a megbízható működtetés többé nincs biztosítva.

A biztonsági szelepet ki kell cserélni.

Amennyiben a nyomásszabályozó vagy a vezérlő jegesedés (alacsony hőmérséklettel együtt járó magas páratartalom) következtében meghibásodna, akkor egy normál fagytalánító szert kell használni (úgy mint a gépjárműveknél).

**Ismételt ellenőrzések**

Az emelőpárnákat, a DIN EN 13731 és a GUV-9102 szerint, ismételt ellenőrzéseknek kell alávetni.

**A, Minőségvizsgálat**

Annak ellenőrzését, hogy minden hiánytalanul megvan-e, a felhasználó által megbízott személy végzi. A szemrevételezéssel történő ellenőrzést és a működés ellenőrzését szakember végzi.

**B, Minden üzemeltetés és használat után a felhasználónak el kell végezni egy szemrevételezéssel történő ellenőrzést és a működés ellenőrzését.**

Ezt az ellenőrzést okmánnyal kell igazolni.

**C, Az emelőpárna-rendszeren szemrevételezéssel történő és a működést vizsgáló ellenőrzést kell végeznie legalább évente egyszer egy gyakorlott szakembernek a GUV-G 9102 (Előzetes megjegyzések).**

Ezt az ellenőrzést okmánnyal kell igazolni.

**D, Az emelőpárnán vizes nyomásellenőrzést kell végeznie egy kiegészítő kiképzésben részesült szakembernek vagy a gyártónak a GUV-G 9102 szerint. Erre 5 évente kell, hogy sor kerüljön vagy akkor, ha bármilyen kétség merül fel a biztonságot vagy megbízhatóságot illetően.**

A felhasználó felelős azért, hogy az ismételt ellenőrzések megfelelően és szakszerűen történjenek.

Az emelőpárnák és emelőpárna-rendszerek nem felelnek meg a 97/123/EC EC Irányelveknek (lásd a 3.15. Szakaszt).

Felragasztható ellenőrzési címke a típustáblán

**Maximális használati időtartam**

Az S. Tec Párnák, éppen úgy, mint a gumiból készült egyéb termékek, egy természetes öregedési folyamatnak vannak kitéve.

Az anyagfáradtság első jele a rugalmasság csökkenése, kiváltképp az úgynevezett öregedési felrepedezések megjelenése. Amennyiben ezek a felrepedezések a burkolat anyagában olyan előrehaladottá válnak, hogy az alatta lévő szálal réteget (kevlárt) már nem szigeteli tökéletesen a burkolóanyag, akkor a párna nyúlóereje igen hamar korlátozottá válik.

Ez a párna falának felrepedéséhez és így a párna kipukkadásához vezethet.

Az elmúlt évtizedek tapasztalatai egyértelműen megmutatták, hogy a meghibásodás kockázata a gumiból készült termékek esetében 15 évnyi használat után jelentősen megnövekszik.

Ezért az S. Tec Párnákat ki kell cserélni 15 év (maximum 18 év) után.

Az előregedett S. Tec Párnákkal dolgozó személyekre leselkedő veszélyeket már csak elővigyázatosságból sem szabad alábecsülni.

Bár jelenleg nincs olyan szabályzat, mely meghatározná, hogy a párnák maximum mennyi ideig használhatóak, a felelősség e téren kizárólag a felhasználót, illetve az általa megbízott ellenőrt terheli.

### **Karbantartás és tárolás**

Az emelőpárna felszerelést minden használat után meg kell tisztítani.

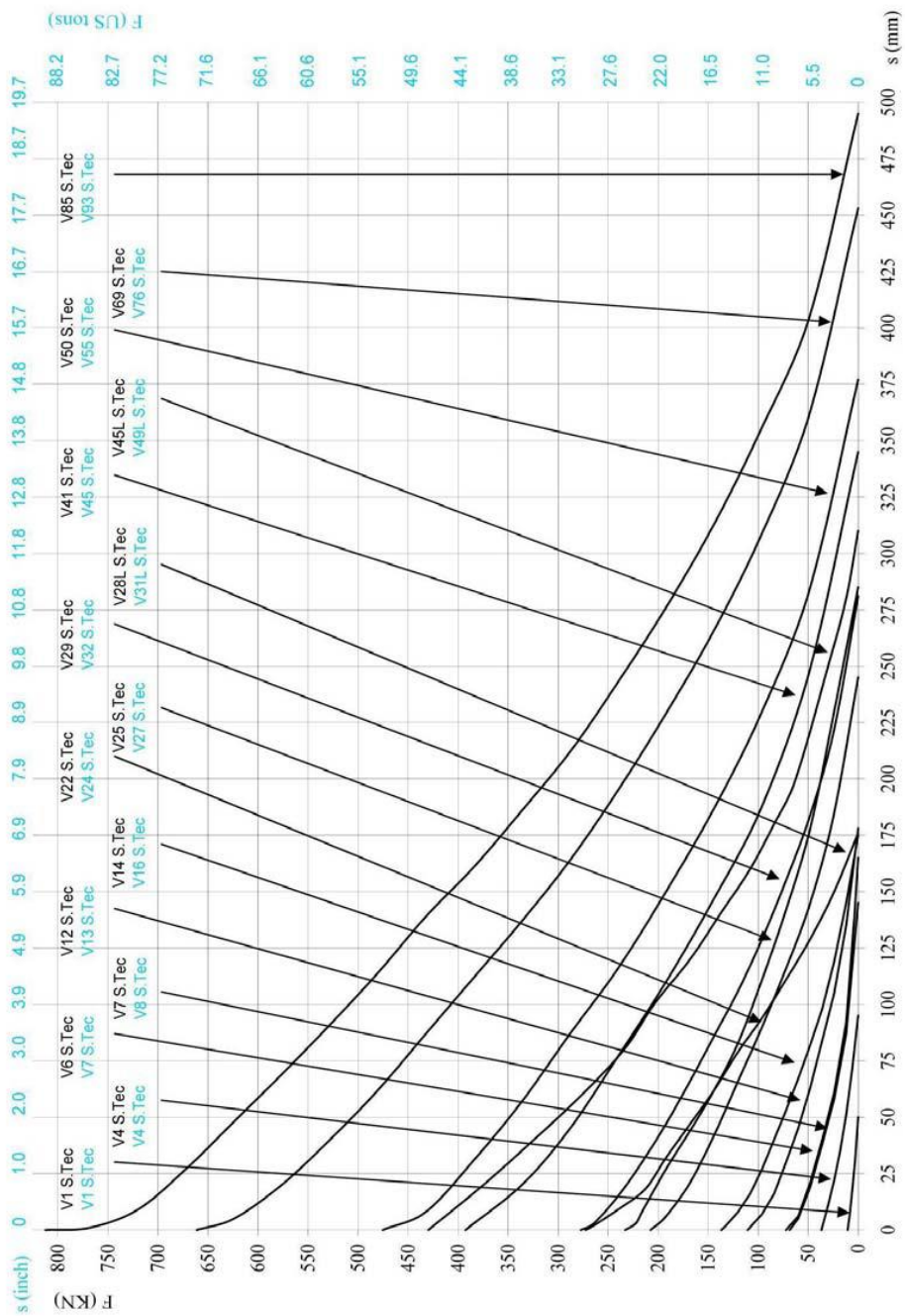
A tisztítás általában meleg, szappanos vízzel történik.

A tisztításhoz soha sem szabad vegyszereket használni és soha sem szabad az úgynevezett magasnyomású forró vizes készülékekkel végezni.

A szárítás szobahőmérsékleten történjék.

A DIN 7716 betartása kötelező hosszú ideig történő tárolás esetén.

Hubkraft-Lastweg-Diagramm V1 S.Tec - V85 S.Tec  
Force vs. Stroke V1 S.Tec - V93 S.Tec



### Vezérlő szerv 8 bar, eloxált alumínium

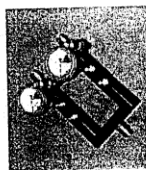


2 oldal

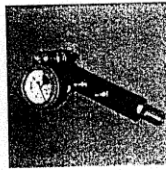
Jelen kiegészítő tájékoztatás kizárólag a VETTER mini-emelőpárnára, 8 bar, vonatkozó alap tájékoztatással összefüggésben érvényes.

#### Leírás

A vezérlő szervek 8 bar, holtember kapcsolás, eloxált alumínium, az alábbiak szerint szállíthatóak:



Kettős vezérlőszerv 8 bar, holtember kapcsolás, eloxált alumínium  
Cikkszám: 0800 0002 01



Egyes vezérlőszerv 8 bar, holtember kapcsolás, eloxált alumínium  
Cikkszám: 0800 0004 01

A vezérlő szervek egy vagy két Vetter-mini emelőpárna 8 bar biztos üzemeltetését és vezérlését szolgálják. Ezen vezérlő szervek a nyomástartó edények nyomásmérővel és biztonsági szeleppel felszerelt megkövetelt biztonsági szerelvényeit tartalmazzák.

#### Használat

A levegőforrástól jövő töltőtömlőt (pl. nyomáscsökkentő) a bemenő csatlakozáshoz kell bekattintani. Kettős biztosításhoz a sárgaréz gyűrűt a töcsavarthoz képest el kell fordítani.



A csatlakozás oldásához a sárgaréz gyűrűben kialakított kimunkálást a töcsavarthoz képest kell megfelelő helyzetbe állítani, ezt követően lehet majd oldali a kötést a sárgaréz gyűrű visszahúzósa újján.



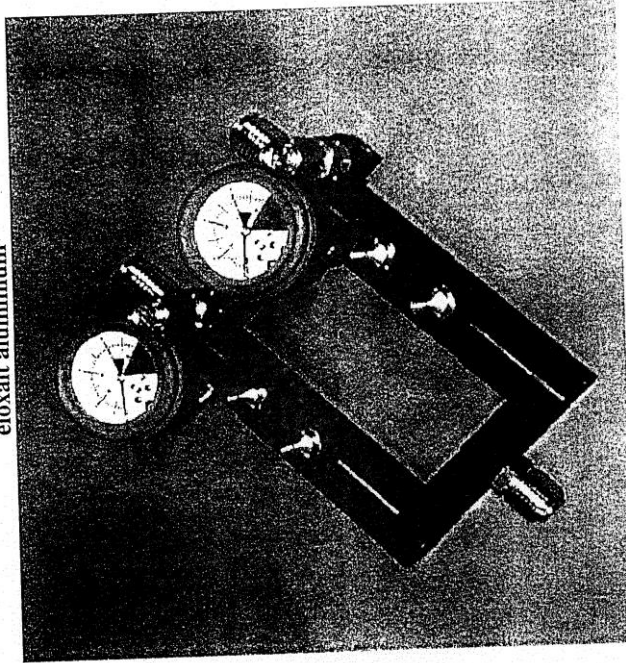
A maximális bemenő nyomás  
meg

nem haladhatja  
a 10 bar értéket.



#### KEZELÉSI UTASÍTÁS

Vetter mini-emelőpárna, 8 bar, kiegészítő tájékoztatás  
vezérlő szerv 8 bar, holtember-kapcsolás  
eloxált alumínium



Cikkszám: 9987 0059 00

© Vetter Kft.

Stand: 12/05

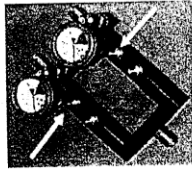
**IPEX**  
IDEX CORPORATION
**JAWS**  
OF LIFE.



Vezérlő szerv 8 bar, eloxált alumínium  3 oldal

Azt követően, hogy a Vetter mini-emelőpárna 8 bar össze lett kötve a töltőömlővel és a vezérlő szervvel, a rendszer használatra kész.

A párna feltöltéséhez a felső szeleppengombot kell megnyomni.



A feltöltési folyamat alatt mind a terhet, mind pedig a nyomásmérőt figyelni kell.

Amint a nyomás a párnában a maximálisan megengedhető 8 bar üzemi nyomást meghaladja, a vezérlő szervben lévő biztonsági szelep automatikusan hallhatóan megszólal.



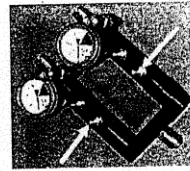
A biztonsági szelepen nem szabad állítani. Ha a szeleplejben hiányzik a biztosító lap, akkor nincs biztosíték egy esetleges manipulációval szemben.

**A biztonsági szelepet ki kell cserélni!**

A biztonsági szelepek az AD-mérőlap A2 előírásai szerint feleljenek meg a +/-10%-os tűrés határon belüli értékeknek.

A párna légtelenítéséhez és ezzel a teher leeresztéséhez az alsó gombokat kell megnyomni.

Működő gombok elengedését után saját maguktól visszatérnek semleges helyzetükbe, és így módon megfelelnek a prEN 13 731 követelményeknek.




Tisztítás és tárolás

A vezérlő szerveket minden szokásos tisztító rendszerrel tisztítható. A tárolás legyen a mini-emelőpárnával és annak tartozékaival összhangban.

Visszatérő ellenőrzések

A mini-emelőpárna visszatérő ellenőrzéseinek keretén belül a vezérlő szerveket szemrevételezésnek és működési próbának színién alá kell vetni.

Vezérlő szerv 8 bar, eloxált alumínium  4 oldal

Javítási utasítások

Az egyes elemeket, ha azok nem lennének másképp összeavarozva, kétkomponensű ragasztóval (Terokal) kell összeragasztani.

A ragasztás oldásához magát a ragasztást addig kell hőlég-sugárral (nem nyílt lánggal) melegíteni, amíg a csavarkötések könnyen szét nem választódnak.

A ragasztóanyag maradókat megkeményedés után el kell távolítani.

A kötések műgyanta ragasztóval újra össze lehet ragasztani.

A kikeményedés körülbelül 24 óráig tart.

Ezt követően szemrevételezéses ellenőrzést és működési próbát kell végrehajtani.

Tartalék alkatrész jegyzék



Tételszám	Cikkszám	Megnevezés
1	0800 0021 00	Nyomásmérő 8 bar
2	1700 0017 01	Nyomásmérő-védőkupak, szűrke
3	0800 0068 00	Biztonsági szelep 8 bar
4	1700 0027 00	Bemeneti csatlakozás
5	0800 0059 00	Kimeneti, biztonsági csatlakozás

A termék minőségének javítása érdekében a műszaki változtatások joga fenntartva.

Vetter GmbH  
A Unit of IDEX Corporation  
Blatzheimer Str. 10-12  
D-53909 Zulpich

Tel.: 02252-3008-50  
FAX: 02252-3008-70  
info@vetter.de  
<http://www.vetter.de>



MOVILL Jármut és Alkatrész Javító és Gyártó Kft.  
H – 1145 Budapest, Erzsébet királyné útja 15.

Tel: 061-363-6688  
FAX: 061-363-6687  
Mobil: 06/30-202-5603  
movill@movill.hu  
<http://www.movill.hu>



3. számú melléklet

**Megrendelés, Teljesítési Igazolás kiadására és aláírására jogosult személyek,  
kapcsolattartók**

1. Megrendelés kiadására Megrendelő alábbi képviselői jogosultak:

Radócz Csaba - villamos járműműszaki főmérnök  
Telefon: +36204599177  
E-mail: [RadoczCs@bkv.hu](mailto:RadoczCs@bkv.hu)

Dugonics Nóra - villamos erőforrás koord. osztályvezető  
Telefon: +36204998420  
E-mail: [DugonicsN@bkv.hu](mailto:DugonicsN@bkv.hu)

2. A Teljesítés Igazolás és Jegyzőkönyv 1. és 2. aláírására jogosult személy a Megrendelő részéről:  
Bodor István- villamos zavarelh. szakszolgálatvezető  
Telefon +36204998135  
Email: [BodorI@bkv.hu](mailto:BodorI@bkv.hu)  
vagy az általa írásban megbízott személy.

A **Teljesítés Igazolás és** Jegyzőkönyv 1. és 2. aláírására jogosult személy a Vállalkozó részéről:

.....  
Telefon ...;  
Fax: ...;  
Mobil telefon ...:  
Email: ...

3. Kapcsolattartók

3.1. A Megrendelő részéről a jelen Keretszerződés vonatkozásában kapcsolattartásra kijelölt személy, vagy szervezet:

Dr. Czédli György - beszerzés irányítási osztályvezető  
Telefon: +36204998189  
E-mail: [drczedligy@bkv.hu](mailto:drczedligy@bkv.hu)

3.2. A Megrendelő részéről műszaki, szakmai kérdésekben kapcsolattartásra kijelölt személy:

Szirmai Tibor- villamos járműműszaki csoportvezető  
Telefon: +36204599270  
E-mail: [SzirmaiT@bkv.hu](mailto:SzirmaiT@bkv.hu)

3.3. A Vállalkozó részéről kapcsolattartásra kijelölt személy:

.....  
Telefon: .....  
Telefax: .....  
E-mail: .....